

世界当代著名画家

基斯 · 珀瑞利

KEITH PERELLI

WORLD FAMOUS CONTEMPORARY
PAINTER SERIES

新视野

TIANJIN YANGLIUQING FINE ARTS PRESS

世界当代著名画家

基斯·珀瑞利

KEITH PERELLI

WORLD FAMOUS CONTEMPORARY
PAINTER SERIES

新视野

天津杨柳青画社

TIANJINYANGLIUQING FINE ARTS PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

世界当代著名画家·基斯·珀瑞利：英汉对照 /
(美) 珀瑞利绘；励小平译。-- 天津：天津杨柳青画社
，2012.3

ISBN 978-7-80738-864-7

I . ①世… II . ①珀… ②励… III . ①绘画—作品综
合集—美国—现代 IV . ① J231

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 028300 号

出版人：刘建超

出版者：天津杨柳青画社

地 址：天津市河西区佟楼三合里111号

邮政编码：300074

编辑部电话：(022) 28379182

市场营销部电话：(022) 28376828 28374517
28376928 28376998

传 真：(022) 28376968

邮购部电话：(022) 28350624

网 址：www.ylqbook.com

制 版：北京圣彩虹制版印刷技术有限公司

印 刷：北京天成印务有限责任公司

开 本：1/8 787mm×1092mm

印 张：8

版 次：2012年3月第1版

印 次：2012年3月第1印

印 数：1—4 000册

书 号：ISBN 978-7-80738-864-7

定 价：60元

基斯·珀瑞利

艺术简历

基斯·珀瑞利生于1968年，1991在美国路易安那州新奥尔良市立大学绘画与版画制作专业学习，获艺术学士学位。1994年在俄亥俄州辛辛那提大学绘画与雕塑专业学习，获艺术硕士学位。1998年至今在新奥尔良市艺术创作中心教授素描和油画。

珀瑞利是位从事绘画、素描和版画的艺术家，特别是在蒙纳绘画方面造诣颇深。他的作品集中关注社会政治和个人观点的冲突与不和谐的问题。珀瑞利出生于美国路易斯安那州新奥尔良市并且在新奥尔良市的艺术创作中心教授油画和素描，这是一所艺术预科学院。珀瑞利曾在新奥尔良d.o.c.s画廊举办过7次个人画展；在加州洛杉矶的方德画廊举办了一次特色画展；在德克萨斯休斯顿市的奈豪斯艺术空间举办过两次个人画展。他将在2012年3月的南方艺术洽谈会期间在新奥尔良市的亚瑟罗格画廊举办一次大规模的单刷版拼贴画展；2012年夏季，他将在路易斯安那州的亚历山大艺术博物馆举办一次集半生的绘画作品展。其作品在国际上广受关注，如在奥地利的因斯布鲁克，曾受邀新奥尔良大学因斯布鲁克夏季项目。此外，艺术家艾伦·凯普洛曾通过亚提基金会邀请珀瑞利在意大利北部城市科木参展。另外，在纽约莱斯利罗曼基金会，他的作品也以“同性恋文化”而独树一帜。他在科罗拉多州科罗拉多泉市的美术中心举办了题为“卡特里娜飓风、灾难和艺术的净化”的绘画展览。2010年，他荣幸地获得政府任命来制定新奥尔良市坎耐街的公众作品计划。珀瑞利还接受了瑟得那基金会的美术教师协会的委派与艺术家罗格·波科那索在新墨西哥州组建了版画工作室并筹备基金。1997年，他在意大利的科木市与艺术家艾伦·凯普洛做研究并获得由亚提基金会资助的奖学金。珀瑞利先生荣幸地参加了在中国天津汇泰艺术中心举办的美国写实主义绘画邀请展。

其绘画作品分为以下几个系列：

父亲的礼物 (绘于1999年—2000年)

被遗弃的地方 (绘于2000年—2001年)

结构 (绘于2002年—2003年)

家园 (绘于2003年—2004年)

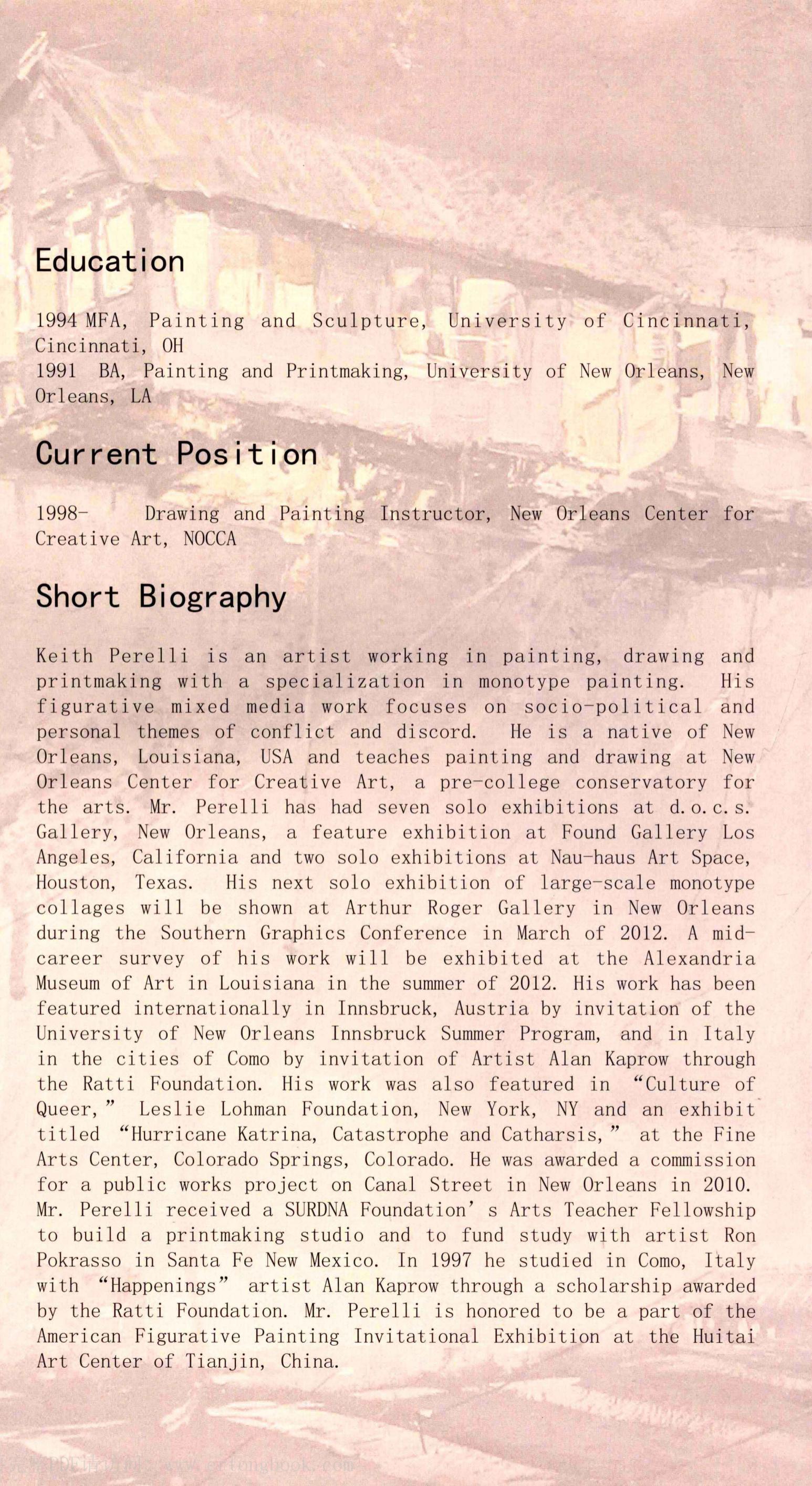
帝国 (绘于2004年—2005年)

回归 (绘于2006年—2007年)

人像 (绘于2008年—2009年)

都市勇士 (绘于2010年)

此外，还有打洞穿空系列 (绘于2010年) 等。



Education

1994 MFA, Painting and Sculpture, University of Cincinnati, Cincinnati, OH

1991 BA, Painting and Printmaking, University of New Orleans, New Orleans, LA

Current Position

1998– Drawing and Painting Instructor, New Orleans Center for Creative Art, NOCCA

Short Biography

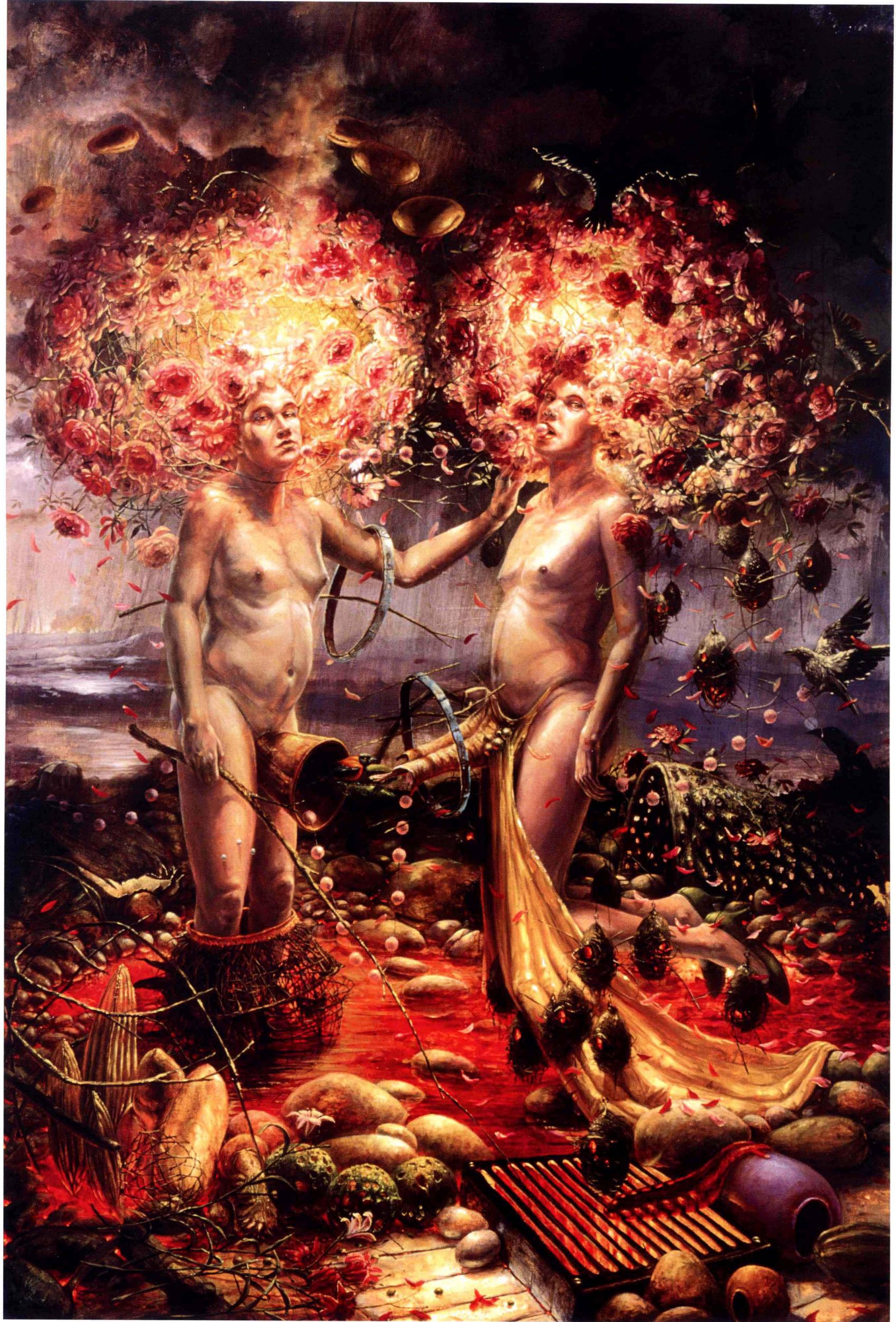
Keith Perelli is an artist working in painting, drawing and printmaking with a specialization in monotype painting. His figurative mixed media work focuses on socio-political and personal themes of conflict and discord. He is a native of New Orleans, Louisiana, USA and teaches painting and drawing at New Orleans Center for Creative Art, a pre-college conservatory for the arts. Mr. Perelli has had seven solo exhibitions at d.o.c.s. Gallery, New Orleans, a feature exhibition at Found Gallery Los Angeles, California and two solo exhibitions at Nau-haus Art Space, Houston, Texas. His next solo exhibition of large-scale monotype collages will be shown at Arthur Roger Gallery in New Orleans during the Southern Graphics Conference in March of 2012. A mid-career survey of his work will be exhibited at the Alexandria Museum of Art in Louisiana in the summer of 2012. His work has been featured internationally in Innsbruck, Austria by invitation of the University of New Orleans Innsbruck Summer Program, and in Italy in the cities of Como by invitation of Artist Alan Kaprow through the Ratti Foundation. His work was also featured in “Culture of Queer,” Leslie Lohman Foundation, New York, NY and an exhibit titled “Hurricane Katrina, Catastrophe and Catharsis,” at the Fine Arts Center, Colorado Springs, Colorado. He was awarded a commission for a public works project on Canal Street in New Orleans in 2010. Mr. Perelli received a SURDNA Foundation’s Arts Teacher Fellowship to build a printmaking studio and to fund study with artist Ron Pokrasso in Santa Fe New Mexico. In 1997 he studied in Como, Italy with “Happenings” artist Alan Kaprow through a scholarship awarded by the Ratti Foundation. Mr. Perelli is honored to be a part of the American Figurative Painting Invitational Exhibition at the Huitai Art Center of Tianjin, China.

目 录

解除精神痛苦，让嘴安静下来.....	1	浸.....	30
像奶粉似的棕榈树脚.....	2	吸.....	31
像奶粉似的棕榈树脚（局部）.....	3	乘客6	32
把他不愉快的过去缝起来.....	4	乘客4	33
绳索舞者.....	5	乘客2	34
父亲的礼物.....	6	米拉格罗思.....	35
有毒的鳃.....	7	盾形人像.....	36
蓝色的梦.....	8	盾形人像（局部）.....	37
蓝色的梦（局部）.....	9	这只鸟不唱歌.....	38
凉亭.....	10	打洞穿孔.....	39
麻木的息肉.....	11	被盗.....	40
卡萝米女士淋浴着的肝脏.....	12	践踏.....	41
卡萝米女士淋浴着的肝脏（局部）.....	13	裂痕.....	42
纸牌屋.....	14	重生.....	43
狼群.....	15	创伤.....	44
流泪的半岛.....	16	回归.....	45
流泪的半岛（局部）.....	17	笼困3	46
新装.....	18	笼困4	47
这里没有三色堇.....	19	震颤.....	48
方舟.....	20	破裂.....	49
斯普兰顿的运气.....	21	声音.....	50
茅草.....	22	被盗2	51
非法入侵.....	23	瓮.....	52
战争之舞.....	24	唤醒.....	53
坏孩子.....	25	包络.....	54
呈辐射状的方舟.....	27	强化.....	55
呈辐射状的方舟（局部1）.....	28	撤离2	56
呈辐射状的方舟（局部2）.....	28	无名连体男性.....	57
撤离1	29	年轻的幽灵.....	58

CONTENTS

Relieving the Sore Minds Quiets Mouths	1	Immerse	30
Palms of Feet Like Powdered Milk	2	Inhale	31
Palms of Feet Like Powdered Milk(Detail)	3	Passenger#6	32
Quilting the Discomfort of His Past	4	Passenger#4	33
Tightrope	5	Passenger#2	34
Our Father's Gifts	6	Milagros Obscuros	35
Poisoned Gills	7	Shield	36
Blue Dream	8	Shield (Detail)	37
Blue Dream(Detail)	9	This Bird Don't Sing	38
Arbor	10	Perforate	39
Numb Polyp	11	Stolen	40
Lady Calomine Bathing the Liver	12	Tread	41
Lady Calomine Bathing the Liver(Detail)	13	Breach	42
House of Cards	14	Re-generate	43
Wolves	15	Wound	44
Lachrimal Peninsula	16	Return	45
Lachrimal Peninsula(Detail)	17	Caged #3	46
New Clothes	18	Caged #4	47
Not Here Pansy	19	Chatter	48
Ark	20	Broken	49
Splenden's Lottery	21	Voice	50
Thatch	22	Stolen #2	51
Trespass	23	Urn	52
War Dance	24	Wake	53
Bad Children	25	Envelop	54
Radial Ark	27	Re-Enforce	55
Radial Ark (Detail1)	28	Evacuation#2	56
Radial Ark (Detail2)	28	Untitled Dual Males	57
Evacuate#1	29	Youth Ghost	58



解除精神痛苦，让嘴安静下来
Relieving the Sore Minds Quiets Mouths



像奶粉似的棕榈树脚
Palms of Feet Like Powdered Milk



像奶粉似的棕榈树脚（局部）
Palms of Feet Like Powdered Milk(Detail)



把他不愉快的过去缝起来
Quilting the Discomfort of His Past



绳索舞者
Tightrope



父亲的礼物
Our Father's Gifts



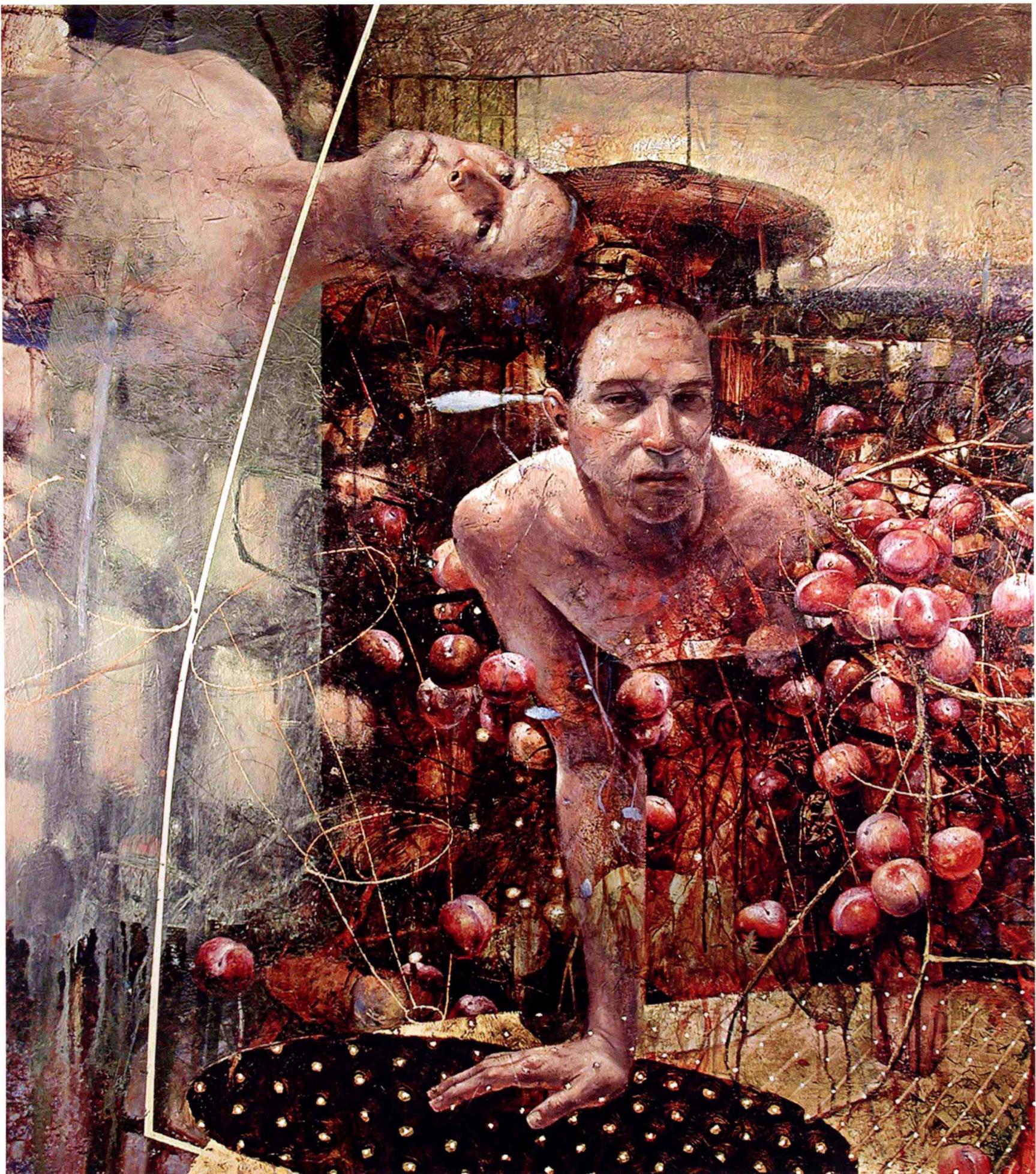
有毒的鳃
Poisoned Gills



蓝色的梦
Blue Dream



蓝色的梦（局部）
Blue Dream(Detail)



凉亭
Arbor